



STEGEN  
ESCHBACH  
WITTENTAL

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN UND MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

# STEGEN

Jahrgang 54

Donnerstag, 19. Oktober 2023

KW 42

Musikverein Stegen  
Familienkonzert  
**Peter und der Wolf**  
Kageneckhalle Stegen  
Samstag, 21. 10. 2023  
15.00 Uhr  
Freier Eintritt  
Kinder in Tierkostümen  
erhalten eine kleine Überraschung!

KINDERGARTEN  
ESCHBACH  
**Kindersachenmarkt  
Eschbach**  
Sonntag  
22.10.2023  
13-15 Uhr  
Halle Eschbach  
Am Sommerberg 9  
79252 Stegen/  
Eschbach  
Tischreservierung unter:  
Kinderkleidermarkt.kiga.eschbach@gmail.com  
5 Euro mit Kuchen oder Fingerfood, 10 Euro ohne

Tauziehclub  
Eschbachtal e.V.



gegr. 1985

### Tauziehclub Eschbachtal e.V.

Am **Dienstag, den 31.10.2023**, findet in der Halle in Eschbach ein Empfang der Gemeinde Stegen zu Ehren unserer erfolgreichen Aktiven statt. **Beginn ist um 19.00 Uhr.** Zu ehren sind verschiedene Erfolge bei den Deutschen Meisterschaften und den Weltmeisterschaften der vergangenen Tauziehseason 2023. Unter anderem werden Niklas Greber für WM-Gold in der Juniorenklasse und Ramona Mühl für WM-Bronze in der Damenklasse geehrt. Über zahlreiche Gäste würden wir uns freuen.



## AKTUELLES AUS STEGEN

### Gelbe Tonne

Seit dem **29.09.2023** sind keine Bestellungen mehr zur gelben Tonne für die Erstverteilung bei der Firma Remondis möglich. Änderungen und zusätzliche Tonnen können nach der vollständig erfolgten Erstverteilung wieder direkt bei Remondis bestellt werden. Wir bitten um Ihr Verständnis. Diese Frist galt nur für zusätzlich benötigte Tonnen oder Änderungswünsche. Sollten Sie keine Änderungswünsche haben gilt, dass jeder Haushalt automatisch und ohne Bestellung eine 240 Liter Tonne erhält. Die gelben Tonnen werden ab dem **25.12.2023 bis zum 31.12.2023** ausgeliefert. Die erste Leerung der gelben Tonne findet ab Januar 2024 statt. Vorher bereitgestellte Tonnen werden NICHT geleert.

### In der Kalenderwoche 44 ändert sich der Redaktionsschluss



Das Mitteilungsblatt in **KW 44** erscheint am Donnerstag, dem 02.11. (**Redaktionsschluss: Freitag, 27.10.2023, 8.00 Uhr**)  
Wir bitten um Beachtung und entsprechende Abgabe der redaktionellen Beiträge.

### Schadstoffsammlung in Stegen

am Fr., 27.10.2023, 12.30-14.30 Uhr, Im Gewerbehof Stegen beim Bauhof.

### Folgende Geschwindigkeitsmessung wurde vom Landkreis durchgeführt:

Datum:	15.09.2023
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	50
Messpunkt:	OT Eschbach, Untertal
Einsatzzeit:	5.38 – 11.30 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	850
Beanstandungen:	78
Höchstgeschwindigkeit:	86



## NOTDIENST/WICHTIGE RUFNUMMERN

### BEREITSCHAFTSDIENST FÜR DAS DREISAMTAL

#### Notfallsprechstunde Gemeinschaftspraxis

Dr. Peter Krimmel u. Martin Reisch  
Notfallsprechstunde: Samstag ab 10.00 – 10.30 Uhr, Tel. 93230.  
Die Erreichbarkeit für die Patienten unserer Praxis für Notfälle bleibt bestehen.

#### Rufnummer für den ärztlichen Notfalldienst (allgemein-, kinder-, augen- und HNO-ärztlicher Notfalldienst): 116 117 (Anruf ist kostenlos)

Notfallpraxis für Kinder - St. Josefskrankenhaus	Tel. 0180/6076111
Zahnärztlicher-Notdienst	Tel. 0761/12012000
Kirchl. Sozialstation Dreisamtal gGmbH:	Tel. 98 68-0
Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie	Tel. 9384-17
Dorfhelferinneneinsatzleitung:	Tel. 70 77
Gemeindepsychiatrische Dienste	Tel. 9046-0
Hospizgruppe Dreisamtal	Tel. 0160/96263862
Defibrillator: Standort Jägerstr. 1, Vorraum Sparkasse	

### NÄCHSTER REDAKTIONSSCHLUSS

**Montag, 23.10.2023, 8.00 Uhr**

### APOTHEKENNOTDIENST

**Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr bis um 8.30 Uhr des Folgetages. Weitere Infos unter [www.aponet.de](http://www.aponet.de).**

<b>Samstag</b>	Schwabentor-Apotheke Freiburg (Innenstadt), Oberlinden 22, Tel. 0761-34243
<b>Sonntag</b>	Brunnen-Apotheke Freiburg (Innenstadt), Bertoldstr. 8, Tel. 0761-32999
<b>Montag</b>	Kur-Apotheke Kirchzarten, Hauptstr. 16, Tel. 4333
<b>Dienstag</b>	Breisgau-Apotheke am Hauptbahnhof Freiburg (Innenstadt), Eisenbahnstr. 64, Tel. 0761-24288
<b>Mittwoch</b>	Immental-Apotheke Freiburg (Herdern), Urbanstr. 2, Tel. 0761-26261
<b>Donnerstag</b>	Bären-Apotheke Freiburg (Kappel), Moosmattenstr. 5, Tel. 0761-48877088
<b>Freitag</b>	Apotheke St. Gallus Kirchzarten, Hauptstr. 17, Tel. 5047

## IMPRESSUM

**Herausgeber:** Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, Telefon 39690, Telefax 396969, E-Mail: [gemeinde@stegen.de](mailto:gemeinde@stegen.de), Internet: [www.stegen.de](http://www.stegen.de)

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeisterin Fränzi Kleeb oder Vertreter im Amt

**Für den Anzeigenteil/ Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## Bauernmarkt Stegen

Jeden Freitag von 9.00 bis 13.00 Uhr findet unser Bauernmarkt auf dem Dorfplatz statt. Hier werden Ihnen frisches Biogemüse aus eigenem Anbau, eine Auswahl an Frischem Bio Fleisch, Wurst und hofeigenem Käse angeboten.



## AUS DEM RATHAUS

**Unser Rathaus steht Ihnen zur Verfügung. Bitte vereinbaren Sie telefonisch vorab einen Termin. Sie erreichen uns unter:**

Fränzi KleeB	Bürgermeisterin	3969-20
Sandra Winterhalder	Sekretariat und Tourismus	3969-0
Georg Link	Hauptamt	3969-23
Jonas Jung	Personal und Digitales	3969-32
Hildegard Eberle	Standesamt und Soziales,	3969-33
Annette Scherer	Ordnungsamt	3969-36
Stefanie Lade	Ordnungsamt	3969-51
Jannik Schuler	Bauamt	3969-34
Thomas Ketterer	Bauamt	3969-39
Tanja Schmidt	Liegenschaften	3969-22
Joana Heilbock/		
Tamo Friedrich	Einwohnermeldeamt/Bürgerbüro	3969-38
Katharina Kuhn	Rechnungsamt	3969-43
Anke Prior	Rechnungsamt	3969-52
Anja Rießle	Steuern und Abgaben	3969-45
Erika Rombach	Gemeindekasse	3969-42
Jessica Saum	Gemeindekasse	3969-37
Andreas Hummel	Kinder- und Jugendbüro	3969-58

**Unsere Öffnungszeiten sind wie folgt:**

**Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr und dienstags zusätzlich von 14.00 bis 17.30 Uhr.**

Johannes Schweizer, Ortsverwaltung Eschbach, Tel. 61524  
(Sprechzeiten: Mo., 15.00-16.30 Uhr und Do., 18.00-20.00 Uhr,  
E-Mail: ov.eschbach@t-online.de)

## Verlängerung der Bewerbungsfrist für die Vermarktung von Bauplätzen im Baugebiet „Nadelhof“ in Stegen

Die badenovaKONZEPT GmbH & Co. KG bietet seit dem 15. August 2023 im Neubaugebiet „Nadelhof“ in Stegen Bauplätze zum Kauf an. Die ursprüngliche Bewerbungsfrist sollte am 9. Oktober 2023 enden. Aktuell werden mögliche Anpassungen der Vergaberichtlinien geprüft, eine Behandlung möglicher Anpassungen soll in der Sitzung des Gemeinderates am 21. November 2023 vorgenommen werden. **Die Bewerbungsfrist wird vorerst bis zum 21. November 2023 verlängert.** Eine weitere Verlängerung der Bewerbungsfrist wird am 21. November 2023 in der Gemeinderatssitzung bzw. im Nachgang in der örtlichen Presse und per Info an Bewerber und Interessenten weitergegeben.

Weiterhin finden Sie die für die Vermarktung notwendigen Unterlagen auf der Homepage der Gemeinde Stegen (<https://www.stegen.de>) sowie auf unserer Homepage (<https://www.badenovakonzept.de/projekte/aktuelle-projekte-wohnbau-k-z/>).

## Vollsperrung zwischen Ober- und Unterbirken für voraussichtlich 14 Tage

Aufgrund von Anschlussarbeiten an Schmutz- und Regenwasser wird im Zeitraum vom **26.10.2023 bis 30.11.2023** die Straße zwischen Ober- und Unterbirken für voraussichtlich 14 Tage gesperrt. Alle Anwesen in Unterbirken sind von der L127 aus erreichbar. Für die Anwohner in Oberbirken wird eine Umleitungsstrecke über die Reichlegasse ausgeschildert. Fußgänger können die Baustelle passieren. Wir bitten um Ihr Verständnis. Ihre Ansprechpartnerinnen: Amt für öffentliche Ordnung, Frau Lade/Frau Scherer Tel. 3969-51 oder 3969-36



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Die Gemeinde Buchenbach

sucht **baldmöglichst** eine/n

### Leiter/in des Fachbereiches „Bauen & Ordnung“ (w/m/d)

**unbefristet in Vollzeit bis EG 10 TVöD (A 11)**

Weil wir engagierte Menschen für unser Team suchen, bieten wir flexible Arbeitszeitmodelle, Weiterbildungsmöglichkeiten und vieles mehr (Hansefit, JobRad). Besonderen Wert legen wir auf kollegiale Mitgestaltung und suchen daher kreative Köpfe, die uns mit zukunftsfähigen Ideen begeistern und sie anschließend strukturiert umsetzen.

#### Was ist Ihre Aufgabe?

- Leitung und Mitarbeit im Buchenbacher Baubürgerbüro mit Nachhaltigkeitsthemen wie Umwelt- und Naturschutz, gemeindliche Planung, Mobilität und ÖPNV.
- kaufmännisches und technisches Gebäudemanagement, Infrastruktur, Tiefbau, Grünpflege und Friedhof und bautechnische Betreuung der gemeindeeigenen Gebäude
- Energiecontrolling gemeindlicher Gebäude und alternative Energieprojekte
- Technische Leitung der Eigenbetriebe Wasser/Abwasser, Bauhof-, Hausmeister- und Reinigungsteam, Koordination Winterdienst

Künftige Änderungen des Aufgabenbereichs behalten wir uns vor, da wir derzeit eine Organisationsentwicklung durchlaufen.

#### Was Sie mitbringen sollten?

Qualifikation für den gehobenen Verwaltungsdienst bzw. vergleichbarer Abschluss **oder** eine erfolgreiche Prüfung zum staatlich anerkannten Techniker (w/m/d) der Fachrichtung Bau- oder Gebäudetechnik/technische Ausrüstung

#### Das bieten wir Ihnen?

Vergütung, je nach Qualifikation, bis EG 10 TVöD (A 11). Weitere Entwicklungen sind möglich. Es handelt sich um eine unbefristete Stelle mit einem Stellenumfang von 100 %. Schwerbehinderte und Gleichgestellte werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

**Bewerbungsfrist: 09.11.2023** per Mail an **personalamt@buchenbach.de**

Ihr Kontakt bei Fragen:  
Bürgermeister Kaiser (07661 3965-39) oder  
Petra Saier (07661 3965-21)  
Alle Details unter **www.buchenbach.de**



## KLIMASCHUTZ IN STEGEN



Claire Air

### Sparduschkopf und Durchflussbegrenzer einbauen

Wer sein Wasser mit Strom erhitzt, sollte ganz einfach eines tun: weniger warmes Wasser verbrauchen. Dabei helfen Durchflussbegrenzer in Bad und Küche:

- Sparduschköpfe für Badewanne oder Dusche und
- Perlatoren für Wasserhähne

Durchflussbegrenzer sind bereits für wenige Euro im Baumarkt erhältlich. Sie mischen Luft in den Wasserstrahl, so dass effektiv weniger Wasser pro Minute aus Hahn oder Duschkopf läuft, ohne dass der Strahl schwächer wird.

Quelle: [www.stromspar-check.de](http://www.stromspar-check.de)

[www.klimaschutz-stegen.de](http://www.klimaschutz-stegen.de), [info@klimaschutz-stegen.de](mailto:info@klimaschutz-stegen.de)

Ansprechpartnerin: Gerda Hansmann, AG Energie



## SCHULE/ KINDERGARTEN



MUSIZIEREN -  
ein LEBEN lang!  
JMS Dreisamtal e.V.

### Jugendmusikschule Dreisamtal

#### „Saitenklänge“

Buntes Herbstkonzert der Streicher-, Harfen- und Gitarrenklassen der Jugendmusikschule Dreisamtal.

Am **Sonntag, den 22. Oktober** um 17.00 Uhr präsentiert sich der Streicher- und Gitarristen- Nachwuchs der Jugendmusikschule Dreisamtal in der evangelischen Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit einem unterhaltsamen und vielseitigen Programm. Erstmals werden auch junge Harfenistinnen zu hören sein. Es werden sowohl solistische als auch kammermusikalische Werke aus den verschiedenen Epochen von kleinen und großen Künstlern in dargeboten. Zum Abschluss erklingt der 1. Satz des G-Dur Violinkonzerts von W. A. Mozart mit kleinem Kammerorchester.

Die Schülerinnen und Schüler der Jugendmusikschule freuen sich zusammen mit ihren Lehrkräften auf viele Besucher und Interessenten. Der Eintritt ist wie immer frei.

### VHS-Dreisamtal Stegen

Kontakt: Tel. 980890 – E-Mail: [stegen@vhs-dreisamtal.de](mailto:stegen@vhs-dreisamtal.de)

**ZQ21021-S Goldschmieden**, Kursleiterin: Ulrike Fretter, **Sa, 11.11., 12.00 - 18.00 Uhr und So., 12.11., 09.00 – 16.30 Uhr**, Bürgersaal im Bürgerhaus Wittental, Kursgebühr 90,00 €.

**ZQ20816-S T. T. T. – Töpfern, Tupfen, Textiles Gestalten für Kinder**, Kursleiterin: Rosemarie Bee, **Do., 25.10., 16.45 - 18.15 Uhr, 4 Termine**, Grundschule Stegen Werkraum, Kursgebühr 38,00 €.

#### Schwerhörigkeit - Ursachen und Behandlung - Vortrag von Dr. Thomas Hammerich

Am **Mittwoch, 25.10.2023, 19.00 Uhr** hält Dr. med. Thomas Hammerich einen Vortrag zum Thema „Schwerhörigkeit - Ursachen und Behandlung“ in Kirchzarten, Talvogtei-Scheune, Bürgersaal. Im Anschluss an den Vortrag besteht die Möglichkeit, dem Referenten Fragen zu stellen. Veranstalter dieses Vortrags ist die VHS Dreisamtal. Anmeldung ist erforderlich unter Tel. 5821. Eintritt: 10,00 €

**Klassische Musik neu erleben - Schnuppertermin** (Carola Zenetti)  
Kommen Sie mit auf eine musikalische Entdeckungsreise, lernen Sie einen ungewöhnlichen Zugang zu klassischer Musik kennen und erfahren Sie ihren inneren Reichtum. Die Methode ermöglicht Musikliebhaber:innen mit und ohne Vorkenntnisse(-n) das Musikhören als aktiven und schöpferischen Prozess. Aus bloßem Hören wird Zuhören und Verstehen.

**ZQ21312-K, Kirchzarten, Talvogtei-Scheune, Bürgersaal, Sa, 28.10., 15.30-17.30 Uhr, 1 Termin, 16,00 €.**

#### Entschleunigung mit klassischer Musik (Carola Zenetti)

Durch wiederholtes achtsames Hören treten wir schöpferisch in aktive, auch fragende Beziehung zur Musik. Wir lernen den Aufbau eines Musikstücks kennen und verfolgen seine Melodien anhand aufgezeichneter Linien. Die Gedanken beruhigen sich, wir verinnerlichen die Musik und lassen sie in Stille in uns nachklingen.

**ZQ21313-P, St. Peter, Internationale Musicosophia-Schule, Finkenherd 5-6, Sa, 28.10., 9.30-17.30 Uhr, 1 Termin, 49,00 €.**



## FREIWILLIGE FEUERWEHR



### FEUERWEHR STEGEN JUGENDFEUERWEHR

Die Jugendfeuerwehr Stegen lädt alle interessierten Bürgerinnen und Bürger zu einer kleinen Vorführung ein, welche im Rahmen eines 24 Stunden Tages stattfinden wird. Aufgabe der „Retter:innen von Morgen“ wird es sein, einen Brand zu löschen. Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen am **21. Oktober 2023 um 17.00 Uhr** an den **Festplatz in Wittental** zu kommen.

Aufgrund der Einsatzübung kann es ggf. auf der Wittentalstraße zu kurzzeitigen Verkehrsbehinderungen kommen. Wir bitten Sie entsprechend Rücksicht zu nehmen.

Vielen Dank! Max Selter (Jugendleiter, Jugendfeuerwehr Stegen)



## VEREINSNACHRICHTEN



### Deutsches Rotes Kreuz Stegen

#### Mitgliederversammlung des DRK-Ortsvereins Stegen

Zu unserer Mitgliederversammlung am **26.10.2023** um 19.00 Uhr im Haus der Vereine laden wir alle Mitglieder, Freunde und Interessierte herzlich ein.

Die Tagesordnung kann auf unserer Homepage [www.drk-stegen.de](http://www.drk-stegen.de) unter Aktuelles eingesehen werden.



### FSV Rot-Weiß Stegen

#### Herren

So. 22.10.2023, 10.00 Uhr, Sportanlage Stegen (RP)  
Herren / 3.Kreisliga (C): FSV RW Stegen 3 - SV Ebnet 2  
So. 22.10.2023, 12.30 Uhr, Sportanlage Stegen (RP)  
Herren / 2.Kreisliga (B): FSV RW Stegen 2 - SV Ebnet

So. 22.10.2023, 15.00 Uhr, Sportanlage Stegen (RP)

Herren / Landesliga: FSV RW Stegen - FC Waldkirch

### Senioren

Mi. 25.10.2023, 20.00 Uhr, Sportanlage Stegen (KR)

Senioren Ü35 / Bezirkspokal: FSV RW Stegen - SF Hügellheim

### Juniorinnen und Junioren

Fr. 20.10.2023, 18.00 Uhr, Sportanlage Stegen (KR)

E-Junioren / Kleinfeldklasse: FSV RW Stegen - SV Kirchzarten

Sa. 21.10.2023, 10.00 Uhr, Jahn-Stadion Freiburg

D-Junioren / Bezirksliga: PTSV Jahn Freiburg - JFV Dreisamtl

Sa. 21.10.2023, 11.00 Uhr, Sportanlage Stegen (KR)

D-Junioren / Kreisklasse: JFV Dreisamtl 3 - Alem. Freiburg-Zähringen 3

Sa. 21.10.2023, 12.30 Uhr, Sportplatz Buchenbach

A-Junioren / Landesliga: JFV Dreisamtl - SG Durbachtal

Sa. 21.10.2023, 13.00 Uhr, Sportplatz Oberried

D-Juniorinnen / Bezirksliga: JFV Dreisamtl - SG PSV/ESV Freiburg

Sa. 21.10.2023, 13.00 Uhr, Sportplatz Buchenbach

D-Junioren / Kreisklasse: JFV Dreisamtl 2 - SF Elzach-Yach 2

Sa. 21.10.2023, 14.00 Uhr, Sportplatz Opfingen, Freiburg

E-Junioren / Bezirksturnier: FT 1844 Freiburg 4 - FSV RW Stegen 2

Sa. 21.10.2023, 14.00 Uhr, Sportplatz Kirchzarten

B-Junioren / Landesliga: JFV Dreisamtl - Rastatter SC/DJK e.V.

Sa. 21.10.2023, 14.23 Uhr, Sportplatz Opfingen, Freiburg

E-Junioren / Bezirksturnier: SC Freiburg-Tiengen 2 - FSV RW Stegen 2

Sa. 21.10.2023, 14.46 Uhr, Sportplatz Opfingen, Freiburg

E-Junioren / Bezirksturnier: FSV RW Stegen 2 - JFV Tuniberg 6

Sa. 21.10.2023, 15.00 Uhr, Sportplatz Buchenbach

C-Juniorinnen / Bezirksliga: JFV Dreisamtl - SG ESV/PSV Freiburg

Sa. 21.10.2023, 16.00 Uhr, Sportplatz Oberried

B-Junioren / 1.Kreisliga (A): JFV Dreisamtl 2 - ESV Freiburg

Sa. 21.10.2023, 16.30 Uhr, Obermattenstadion, Gundelfingen

C-Juniorinnen / Bezirksliga: Spvgg Gundelfingen/Wildtal - JFV Dreisamtl

Sa. 21.10.2023, 16.30 Uhr, Sportplatz Kirchzarten

B-Junioren / Kreisklasse: JFV Dreisamtl 3 - SV Hochdorf 2

So. 22.10.2023, 12.00 Uhr, Sportplatz Oberried

Der VdK Ortsverband Kirchzarten, Buchenbach und Stegen gibt mit VdK-Sozialrechtsreferent Thomas Kupczyk einen Überblick zu Pflegegraden, Pflegeeinstufung und Leistungen der gesetzlichen Pflegekasse (SGB XI) wie z. B. wohnumfeldverbessernde Maßnahmen. Im Dreisamtl gibt es zudem verschiedene Beratungsstellen und Pflegedienste, um die häusliche Pflege für Pflegebedürftige und pflegende Angehörige zu erleichtern. Sie stellen sich beim „Markt der Möglichkeiten“ vor: **Tagespflege am Krummbach und Essen auf Rädern, Caritas-Breisgau-Hochschwarzwald, Hausnotruf, Pflege und Essen auf Rädern, Sozialstation Dreisamtl SAGES eG, SAGES ist eine Dienstleistungsagentur für ältere und Unterstützung suchende Menschen, Dr. Nils Adolph.**

## Kneipp Verein Kirchzarten e.V.

### Yoga Nidra

Yoga Nidra (Yoga Schlaf) ist eine längere Entspannungsübung, die das ganze Körpersystem zur Ruhe bringt. Bitte eine leichte Decke, warme Socken und vielleicht ein kleines Kissen mitbringen.

Kursbeginn: **Freitag, 20.10.23, 18.00 - 19.00 Uhr, Ort: Kirchzarten, Seniorenheim, Albert-Schweitzer-Str. 5**, Kosten: 33,00 € für Mitglieder, 42,00 € für Nichtmitglieder für **6 Termine**, Anmeldung: Frau Manjula G. Honnes, mobil 0173 93 16 826 von 13.30 - 15.00 Uhr, <http://www.kneippverein-kirchzarten.de>.



## NABU Dreisamtl

**Vortrag: Wasser-Balance im Garten und in der Land(wirt)schaft von Ronny Müller**

**Freitag, 27.10.2023, 19.30 Uhr, Bürgersaal der Talvogteischeune, Kirchzarten, Talvogteistr. 2 A**

Wasser als lebenswichtiger Faktor ist für jegliche Art von Landnutzung von zentraler Bedeutung. Einhergehend mit den immer deutlicher hervortretenden Auswirkungen des Klimawandels ~ mal Dürren, mal Überschwemmungen ~ gewinnt das Wassermanagement bei der Geländeentwicklung immer mehr an Bedeutung. Im Vortrag sollen einige Ansätze vorgestellt werden, wie sowohl in Gärten als auch in der Land(wirt)schaft zielführend mit Herausforderungen in puncto Wasser-Haushalt umgegangen werden kann. Die Teilnahme ist kostenlos. Spenden sind herzlich willkommen.



## Miteinander Stegen e.V.

### Öffnungszeiten des Netzwerkbüros

Das Netzwerkbüro von Miteinander Stegen e.V. am Dorfplatz 1 ist Montag und Freitag von 9.00 – 11.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag von 9.00 – 12.00 Uhr besetzt. Es besteht die Möglichkeit, außerhalb dieser Zeiten einen Termin zu vereinbaren. Telefonisch ist das Netzwerkbüro unter Tel. 908206 oder per E-Mail unter [netzwerk@miteinander-stegen.de](mailto:netzwerk@miteinander-stegen.de) erreichbar.



## Tanzsportclub Dreisamtl

**Tanzfrühstück im Dreisamtl am 05.11.2023**

Für alle Tanzbegeisterte bietet der Tanzsportclub im Dreisamtl am **Sonntag, den 05.11.2023 von**

**10.00 Uhr - 14.00 Uhr** in der Kageneckhalle in Stegen wieder ein Tanzfrühstück an. Anmeldungen bitte unter [tsc-dreisamtl@on-line.de](mailto:tsc-dreisamtl@on-line.de). Weitere Informationen unter [www.tanzen-im-dreisamtl.de](http://www.tanzen-im-dreisamtl.de).



## Ortsverband Kirchzarten, Buchenbach und Stegen

### Älter werden in Kirchzarten

**Am 19. Oktober 2023, 18.30 Uhr im Bürgersaal der Talvogtei Kirchzarten**

So lange wie möglich in der vertrauten Umgebung leben und die eigene Unabhängigkeit bewahren – das leistet einen wichtigen Beitrag zur Lebensqualität im Alter. Doch welche Möglichkeiten gibt es, um so lange wie möglich zu Hause wohnen bleiben zu können?



## KIRCHENNACHRICHTEN

## Kath. Kirchengemeinde Herz Jesu Stegen

**FREITAG, 20.10.2023**

Stegen Ökum. Zentrum

18.30 Uhr Lobpreis DREI SamZeit

**SONNTAG, 22.10. 29. Sonntag im Jahreskreis**

**Sonntag der Weltmission, MISSIO-Kollekte**

Stegen Herz Jesu

11.00 Uhr Eucharistiefeier

**DIENSTAG, 24.10.**

Zarten Johannes Kapelle

18.30 Uhr Eucharistische Anbetung „Zeit mit Gott“

**SAMSTAG, 28.10.**

Stegen Herz Jesu

18.00 Uhr Eucharistiefeier



Gottesdienstkalender für das Dreisamtl.

[www.kath-dreisamtl.de](http://www.kath-dreisamtl.de)

## Kath. Pfarrgemeinde St. Jakobus Eschbach

**DONNERSTAG, 19.10.**

7.00 Uhr Eucharistiefeier

19.00 Uhr Rosenkranzgebet

**FREITAG, 20.10.**

7.00 Uhr Eucharistiefeier

**SAMSTAG, 21.10.**

7.00 Uhr Eucharistiefeier

14.30 Uhr Eucharistiefeier - Dekanatswallfahrt der KFD

18.30 Uhr Eucharistiefeier (Minigr. 3)

**SONNTAG, 22.10. 29. Sonntag im Jahreskreis****Sonntag der Weltmission, MISSIO-Kollekte**

18.00 Uhr Lobpreis mit eucharistischer Anbetung - Beichtgelegenheit

**MONTAG, 23.10.**

7.00 Uhr Eucharistiefeier

**DIENSTAG, 24.10.**

7.00 Uhr Eucharistiefeier

**MITTWOCH, 25.10.**

7.00 Uhr Eucharistiefeier

**DONNERSTAG, 26.10.**

7.00 Uhr Eucharistiefeier

19.00 Uhr Rosenkranzgebet

**FREITAG, 27.10.**

7.00 Uhr Eucharistiefeier

**SAMSTAG, 28.10.**

7.00 Uhr Eucharistiefeier

**SONNTAG, 29.10. 30. Sonntag im Jahreskreis**

11.00 Uhr Eucharistiefeier (Minigr. 1)

**Evang.Versöhnungsgemeinde Stegen****Sonntag, 22. Oktober 2023 1**

8.00 Uhr Jugendgottesdienst im Ökumenischen Zentrum Stegen mit KonfirmandInnen und Pfr Philipp van Oorschot

Gospelchorprobe

**montags 18.00 Uhr** im Ökumenischen Zentrum Stegen.

Einladung zum Friedensgebet

**dienstags 17.00 Uhr** im Ökumenischen Zentrum Stegen.**Ökumenisches Bildungswerk Dreisamtal****Kirche als Freiraum für die eigene Spiritualität?****Montag, 30. Oktober, 19.30 Uhr, Gemeindehaus St. Gallus, Kirchplatz 5, Kirchzarten****Referent: Dr. Stephan Trescher, Stapelfeld/Vechta**

Wie wir in allen Lebensbereichen heute gerne selbst entscheiden, so auch in Glaubensdingen. An welchem Gottesdienst ich teilnehme, wo und wie ich bete, welche Vorstellung von Gott oder dem Göttlichen ich habe ...-- hierbei möchten wir der eigenen inneren Stimme folgen und dem eigenen Bedürfnis. Wie können wir unsere spirituelle Selbstbestimmung stärken und einen erwachsenen Glauben fördern? Wie können wir uns von dem, was uns gegebenenfalls einengt, frei machen? Welche neuen Wege können wir gehen, welche die Gottesbeziehung als Lebensquelle stärker sprudeln lassen? Und wie können wir unsere Pfarrei als Ort stärken, an dem Menschen ihren spirituellen Bedürfnissen in aller Vielfalt und Individualität nachgehen können, an dem sie dafür Unterstützung und Gemeinschaft erfahren? Der Eintritt ist frei.

**Erstkommunion 2024**

In unserer Seelsorgeeinheit Dreisamtal findet in jeder Pfarrgemeinde die Feier der Erstkommunion statt. Der Ort, an dem die Kinder die Erstkommunion feiern, kann gewählt werden und wird im Anmeldeformular dementsprechend vermerkt.

St. Gallus, Kirchzarten	Sa.,	20.04.2024
	So.,	21.04.2024
Herz Jesus, Stegen	Sa.,	27.04.2024
St. Jakobus, Eschbach	So.,	28.04.2024
St. Blasius, Buchenbach	Sa.,	04.05.2024
Mariä Krönung, Oberried	So.,	05.05.2024
St. Laurentius, Hofgrund	So.,	12.05.2024

Die Anmeldeunterlagen stehen zum Download auf der Homepage bereit oder können über das örtliche Pfarramt während der Öffnungszeiten angefordert bzw. abgeholt werden. **Anmeldeschluss ist der 30.11.2023.**

Nach Anmeldeschluss werden die Eltern kontaktiert und erhalten mehr Informationen rund um die Erstkommunion. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an Frau Marianne Bill (Gemeindereferentin), Tel. 99704, Email: marianne-bill@kath-dreisamtal.de.



Folgen Sie uns auf  
[@tourismus.dreisamtal](https://www.instagram.com/tourismus.dreisamtal)

**Wir sind für Sie da**

Tourist-Info Dreisamtal, Hauptstraße 24, Kirchzarten,  
Tel. 907980, [tourist-info@dreisamtal.de](mailto:tourist-info@dreisamtal.de), [www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de),

**Montag bis Freitag: 9.30 - 17.00 Uhr, samstags 10.00 - 12.00 Uhr**, an Sonn- und Feiertagen geschlossen.

**Unsere aktuellen Tipps:**

- **Sonntag, 22. Oktober, 12.00-16.00 Uhr: ‚Silber Tod & Teufel‘** – Krimi-Wanderung im Museums Bergwerk Schauinsland, Oberried, [schauinsland.de/museums-bergwerk/krimi-wanderung](http://schauinsland.de/museums-bergwerk/krimi-wanderung)
- **Mittwoch, 25. Oktober, 18.00 Uhr: Himmlisches Dinner mit Jürgen Resch**, Hofgut Himmelreich, Kirchzarten, Reservierung unter [info@hofgut-himmelreich.de](mailto:info@hofgut-himmelreich.de)
- **Donnerstag, 26. Oktober, 14.30 Uhr: Steirische Harmonika** – Konzert in der Alten Säge, Zarten (mit Bewirtung)
- **Donnerstag, 26. Oktober: 18.30 Uhr: Kulinarischer Heimatabend im Hansmeyerhof**  
Buchenbach, Anmeldung: 0761/ 5951 3340

**Veranstaltungen im Dreisamtal vom 18. bis 25. Oktober**

(Nähere Informationen zu allen Veranstaltungen finden Sie auf unserer Website [dreisamtal.de/landleben/veranstaltungskalender](http://dreisamtal.de/landleben/veranstaltungskalender))

**Sonntag, 22. Oktober**

**11.00-12.00 Uhr: Perlen aus dem klassischen europäischen Liedgut des 19. und 20. Jahrhunderts.** Ohne Anmeldung. Buchenbach, Friedrich-Husemann-Klinik, Raphaelsaal.

**Montag, 23. Oktober**

**9.30-ca. 12.30 Uhr: Natur- und Kulturführung am Schauinsland** mit Ursel Lorenz, [natourpur-schauinsland.de](http://natourpur-schauinsland.de), Anmeldung per E-Mail: [natourpur-schauinsland@gmx.de](mailto:natourpur-schauinsland@gmx.de), Tel. 07602/ 512.

**Regelmäßige Veranstaltungen**

**Täglich (außer Sonntag): 15.30-16.30 Uhr:** Ponyreitspaziergang auf der Fancy-Farm, Kirchzarten-Neuhäuser, Am Pfeiferberg 4, [www.fancy-farm.de](http://www.fancy-farm.de), Ute Harre, Tel. 0171 / 4479 607 (Anmeldung erforderlich).

**Dienstags: 17.00 Uhr:** Auf dem Rücken der Ponys, Kinder ab 3 J., ohne Anmeldung, bei jedem Wetter (Reithalle), Erlenhof, Buchenbach-Himmelreich, Erlenhofstr. 5, [www.erlenhof-himmelreich.de](http://www.erlenhof-himmelreich.de).

**Donnerstags: 20.30 Uhr:** Skatabend, Kirchzarten Gasthaus Alte Post, Bahnhofstr. 38, Fritz Thiesen, Tel. 4724 (nicht an Feiertagen!).

**Heimatstüble - jeden Montag 17.00-19.00 Uhr**, Oberried-Zastler, Talstraße 27.

**Schniederlihof – Samstag, Sonn- und Feiertag: 12.00-16.00 Uhr**, Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3.

**Kienzlerschmiede**, am Osterbach (Promenadenweg vor dem Schwimmbad an der Dietenbacher Str.)

**Alte Säge in Zarten - Jeden Donnerstag v. 14.30-16.30 Uhr: Schülercafé, Café Säge' (außer an Feiertagen und in den Schulferien):**

Es gibt warme u. kalte Getränke, selbstgebackene Kuchen und frische Waffeln. **Am 26. Oktober, 14.30 Uhr: Steirische Harmonika - Konzert.**

**Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble** in Buchenbach-Wagensteig, Griesdobelstraße 18, Besuchstermine gerne telefonisch: Bettina Willmann, Tel. 99298, [www.hansmeyerhof.de](http://www.hansmeyerhof.de). **Kulinarische Zeitreise im Hansmeyerhof** mit musikalischer Unterhaltung (Mitsingen erwünscht!), **Donnerstag, 26. Oktober: ‚Saumäßig gued‘, Donnerstag, 30. November: ‚Alle Jahre wieder – GANS gued‘** 39,50 €/Person ohne Getränke. Anmeldung: 0761/ 5951 3340 oder [info@schwarzwald-connection.de](mailto:info@schwarzwald-connection.de).

**Historische Gassenbauernhofmühle** in Oberried-Zastler, Talstraße 7. Besichtigungstermine können gerne telefonisch vereinbart werden: Tel. 989230 (Theo Hirschbihl).

**Steinwasenpark:** täglich 10.00-18.00 Uhr, [www.steinwasenpark.de](http://www.steinwasenpark.de).

**Museums-Bergwerk Schauinsland: Führungen:** [www.schauinsland.de/museums-bergwerk](http://www.schauinsland.de/museums-bergwerk). **Sonntag, 22. Oktober: Silber Tod & Teufel – Krimi-Wanderung**

**Täglich nach Vereinbarung**

**Tierisch unterwegs im Dreisamtal** mit Lamas, Alpakas, Pferden, Eseln oder Ponys: [dreisamtal.de/urlaub/familienurlaub/tierische-touren](http://dreisamtal.de/urlaub/familienurlaub/tierische-touren).

**Rätseln** in der Natur, Outdoor-Escape Walks: [berggeheimnis.com](http://berggeheimnis.com).

**Geführte Touren** bei Sonnenuntergang, zu Wetterbuchen, in die Natur, mit Kräutern oder rund um den Schauinsland, mit Bike, oder Fuß, [dreisamtal.de/erleben/wandern/gefuehrte-touren](http://dreisamtal.de/erleben/wandern/gefuehrte-touren).



**Samis Familien-Tipp**

**Sonntag, 22. Oktober, 13.00-15.00 Uhr:**

**Kindersachenmarkt, Stegen-Eschbach, Mehrzweckhalle**

**Touren, Events, Tipps:**  
[www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de)



**FÜR UNSERE  
BÜRGERINNEN & BÜRGER NOTIERT**

## Kindersachenmarkt Kindergarten St. Michael

**Oberried,Goldberghalle, Hauptstraße 27**

Herzliche Einladung zum Kindersachenmarkt am **Sonntag, den 22.10.2023** von 14.00 – 17.00 Uhr, mit Kaffee und Kuchenverkauf.

## Freiburg-Kappel - die Wandergruppe Schauinsland lädt ein zum Schlachtplatte – Essen und Wandern in Kappel

**Am Samstag, den 21.10.2023**, ab 16.00 - 20.00 Uhr findet wieder das traditionellen Schlachtplatte – Essen in der Kappler Turnhalle statt. **Am Sonntag, den 22.10.2023, begrüßen wir die Wanderer aus nah und fern zum alljährlichen Wandern in Freiburg-Kappel.** Drei schöne Wanderstrecken mit 5 km, 11 km und 20 km können wir den Gästen anbieten. Kontrollpunkte sind auf dem Pfeifferberg sowie auf der Stollenhütte im Kappler Tal. Ebenso eine Kontrolle an der ehemaligen Viehhütte, für die Wanderer, die 20 km wandern. Start und Ziel ist jeweils die Turnhalle in Freiburg-Kappel, in der Moosmatenstr. Startzeiten sind von 8.00-13.00 Uhr. Zielschluss ist 17.00 Uhr. Wandern ohne Sollzeiten mit der Familie. Über eine Besuch freut sich die Wandergruppe Schauinsland Freiburg-Kappel e.V.

## Kaltbluttage in St. Märgen vom 21. - 22. Oktober 2023

Der Samstag beginnt um 8.30 Uhr mit der Kaltbluthengstkörung. Um 15.00 Uhr ist die Vorstellung von verkäuflichen Kaltblutpferden allen Alters. 19.00 Uhr beginnt der Schauabend mit Bekanntgabe des Kör-siegers. Danach Tanz & Unterhaltung in der Schwarzwaldhalle. Karten im Vorverkauf: [sailer@pzvbw.de](mailto:sailer@pzvbw.de), Katalog 4,00 €, Eintritt Körung: 5,00 €, Schauabend 8,00 €, Dauerkarte 15,00 € inkl. Katalog, Dauerkarte VIP Bereich 30,00 €. Der Sonntag beginnt um 9.00 Uhr mit dem Zukunftspreis der 2j. Schwarzwälderstuten. Anschließend folgt die Verbandspferdeschau mit Staatsprämierung für 3j. und ältere Stuten. Die Veranstaltung findet in der Weißstannenhalle, Sportplatz 7, St. Märgen statt. An beiden Tagen bewirbt die Schwarzwälder Pferdezuchtgenossenschaft in der Schwarzwaldhalle. Kuchenspenden für die Kaffeestube werden sehr gerne angenommen! Weitere Info: [www.schwarzwaelder-pferdezuchtgenossenschaft.de](http://www.schwarzwaelder-pferdezuchtgenossenschaft.de). V

## Svoboda: Kammeroratorium - Barockkirche/St. Peter „Bücher der Zeiten“ für Posaune, Schlagzeug und Frauenstimmen

**Mike Svoboda Ensemble, Michael Kiedaisch**

Am **Sonntag, den 22. Oktober 2023 um 17.00 Uhr** kommt mit Mike Svobodas Kammeroratorium „Bücher der Zeiten“ ein ungewöhnliches zeitgenössisches Werk in der Barockkirche St. Peter zur Aufführung. Das gut einstündige Werk für drei Sopranistinnen, einen Perkussionisten und einen Posaunisten beruht auf einem Text des Dichters Friedrich Hölderlin (1770 - 1843). Die Sopranistinnen Eirat Arnonstein, Anne-May Krüger und Johanna Zimmer sorgen im Verbund mit Michael Kiedaisch (Schlagzeug) und Mike Svoboda (Posaune) für eine spannungreiche Umsetzung. Karten: 15,00 €, erm. 10,00 € zzgl. VVK über [www.reservix.de](http://www.reservix.de), an bekannten BZ-Vorverkaufsstellen, Abendkasse ab 16.00 Uhr in der Barockkirche-

## Initiativgruppe „Stammtisch für pflegende Angehörige“

Sie pflegen einen Menschen und suchen Hilfe und Rat? Oder möchten einfach mal darüber reden? Kommen Sie zum Stammtisch für pflegende Angehörige. **Wir treffen uns am 24. Oktober um 19.30 Uhr im Sitzungszimmer in der Talvogtei.** Weitere Termine folgen. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Frau Geromüller unter Tel. 6432.

## Der SPD Ortsverein Dreisamtal

veranstaltet einen politischen Diskussionsabend unter dem Titel **„Dreisamtal – wie geht's? Bildung- Lernen -Schule“.** Dieser findet am **27. Oktober 2023 um 19.00 Uhr im Nebenzimmer des Fiesta in Kirchzarten** statt. Bei unserer letzten Veranstaltung kam von mehreren Seiten der Wunsch auf, sich speziell dem Thema „Bildung“ zu widmen. An diesem Abend wird Viviane Sigg, Lehrerin, Vorsitzende der SPD Freiburg und stellvertretende Vorsitzende der AG Bildung der SPD Baden-Württemberg mit Ihnen u.a. zu den Themen Chancengleichheit, G8 oder G9, Digitalisierung, Lehrermangel, Bildungsfinanzierung, Reformbedarf diskutieren. Alle Einwohner des Dreisamtals sind herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei.

## Agentur für Arbeit Freiburg

**Offene Sprechstunde der Berufsberatung im Erwerbsleben - Beruflich am Ball bleiben**

Am **Donnerstag, 26.10.**, gibt es in der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77, eine offene Sprechstunde für Erwerbstätige und Wiedereinsteigende, die Antworten auf Fragen zu ihrer beruflichen Zukunft suchen. Beginn 15.00 - 18.00 Uhr, Raum B051 (Bauteil B).

**Ende des redaktionellen Teils**

# BADISCH-ORIENTALISCHES ZWEIERLE: HERBST-BLÄTTERTEIGSTRUDEL MIT KÜRBIS-APFEL- SCHINKEN-KÄSE-FÜLLUNG UND SÄMIGEM BIRNENSÖSSLE

## ZUTATEN

FÜR 4 PORTIONEN

### HERBST-BLÄTTERTEIG- STRUDEL MIT KÜRBIS- APFEL-SCHINKEN-KÄSE- FÜLLUNG

5 Schalotten, geschält, fein gewürfelt  
1 Knoblauchzehe, geschält, fein gewürfelt  
1 EL Butter  
400 g Butternut-Kürbis mit Schale grob schneiden,  
350 ml Gemüsebrühe  
Je 1 kleine Prise orientalisches/ asiatisches Trockengewürz (Streudose):  
Curry, Koriander, Kreuzkümmel, Nelken, Zimt, Muskatnuss, Cayennepfeffer, Kardamon  
Salz, Zucker  
1 mittelgroßer Apfel, geschält, in 2 cm-Würfeln geschnitten



1 Rolle Blätterteig  
150 g gekochter Schinken  
1/2 Bd. Zitronenmelisse oder Petersilie  
150 g Käse (z. B. Emmentaler), gewürfelt  
Eiweiß zum Bestreichen  
Mohnsamen  
Milch

### BIRNENRAHMSÖSSLE

50 g Lauch, in feine Scheiben geschnitten  
1 TL Ingwer, klein gehackt  
20 g Butter  
100 ml Weißwein  
100 ml Birnensaft  
500 ml Gemüsefond  
100 ml Sahne  
1 TL Speisestärke, mit etwas kaltem Wasser angerührt  
1 TL Zitronensaft  
Salz, Pfeffer  
1/2 TL scharfer Senf

## ZUBEREITUNG

### HERBST-BLÄTTERTEIGSTRUDEL MIT KÜRBIS-APFEL-SCHINKEN-KÄSEFÜLLUNG:

Backofen auf 200° Ober-/Unterhitze (180° Heißluft) vorheizen, Trockengewürze gut mischen. Zitronenmelisse (oder Petersilie) waschen und in ca. 1 cm breite Streifen schneiden. Schalotten und Knoblauch in 1 EL Butter glasig anschwitzen. Den Kürbis zu den Schalotten geben und mitrösten. Mit der Gemüsebrühe auffüllen, weichkochen (aber nicht zerkochen!) und dann mit einem Viertel der Trockengewürz-Mischung, etwas Salz und Zucker abschmecken, je nach geschmacklicher Vorliebe auch den Rest des Trockengewürzes hinzugeben. In ein Sieb geben und abtropfen lassen. Apfel blanchieren.

Blätterteig ausrollen. Mit einer Schicht Schinkenscheiben abdecken.

Darauf eine Schicht Kürbis legen und mit Zitronenmelisse oder Petersilie bestreuen. Darüber wiederum Apfelfwürfel verteilen. Die Käsewürfelchen auf die beiden Schichten geben.

Die Ränder des Blätterteigs mit Eiweiß bestreichen. Blätterteig wieder einrollen und an den Enden den Teig darüber ein wenig umschlagen und mit der Gabel festdrücken.

Mit der Milch einpinseln und mit Mohnsamen bestreuen.

Bei 200° Ober-/Unterhitze (180° Heißluft) ca. 20 Minuten im vorgeheizten Ofen backen.

### BADISCHES BIRNENRAHMSÖSSLE:

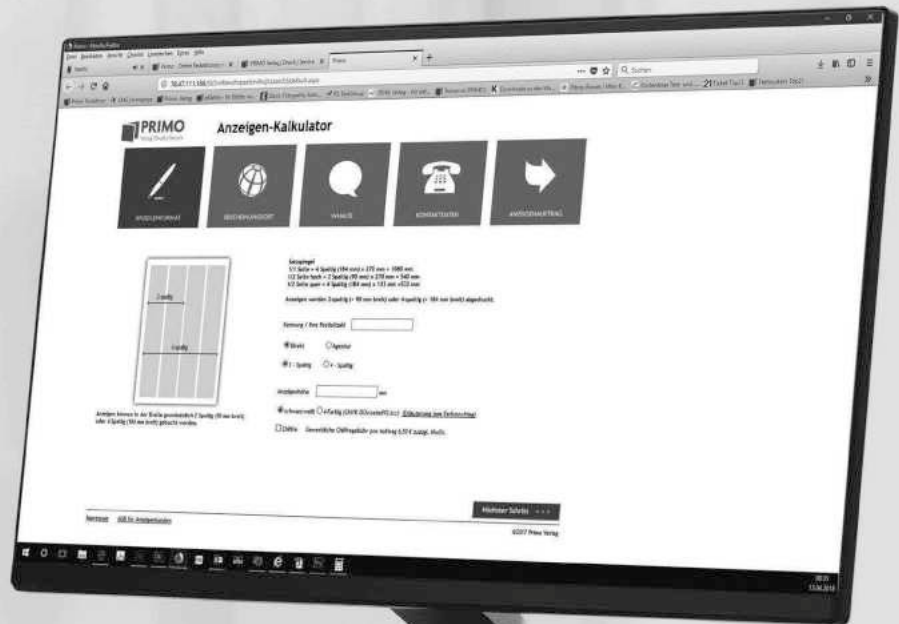
Lauch und Ingwer in Butter andünsten. Weißwein, Birnensaft und Gemüsefond zugießen und zwei Minuten einkochen lassen. Sahne zugeben und die Soße leicht mit der angerührten Speisestärke binden. Mit Zitronensaft, Salz, Pfeffer und einem 1/2 TL scharfem Senf abschmecken und die Soße glatt mixen.

## TIPPS & TRICKS

Kürbis harmoniert besonders gut mit Kümmel und Knoblauch. Als Abrundung passt bei vielen Kürbisgerichten ein Schuss Kürbiskernöl. Südtliches Aroma erhält Kürbis mit Rosmarin, Thymian und gutem Olivenöl. Einen Hauch „Exotik“ verleihen ihm Chilischoten, Kurkuma oder frischer Ingwer. Vanille, Zimt, Zitronen- und Orangenschalen passen gut zu süßen Kürbisspeisen. Birnen schmecken in Kuchen oder Kompott, geben herzhaften Gerichten eine fruchtige Note. Sie passen in Salate, auf Käseteller.



# ANZEIGEN Kalkulator



## Leerer PC? Hilfe gesucht?

Sie brauchen Unterstützung? So einfach können Sie Ihre Stellenanzeige buchen. Anzeigenformat sowie Verbreitungsgebiet auswählen und Ihr Anzeigenpreis wird direkt online berechnet. Alle Ausgaben, Nachbarorte und Kombinationsmöglichkeiten werden sofort angezeigt.

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

EINFACH  
ONLINE  
BUCHEN



Unseren Musterkatalog auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) anschauen.

## Wer früh bucht, bekommt 10% Rabatt

Suchen Sie sich jetzt gleich Ihr Wunsch-Motiv aus und senden Sie uns Ihren Anzeigenauftrag bis zum **01.11.2023**.  
Dann erhalten Sie einen **Rabatt von 10%**!

Ihre Weihnachts- und Neujahrsgrußanzeige ist somit rechtzeitig auf dem Weg und Sie können sich ganz entspannt Ihrem Weihnachtsgeschäft widmen.

## Wer viel bucht, spart zusätzlich 5% bis 10%

Grüßen Sie auch Ihre Kunden und Geschäftspartner in Ihren Nachbargemeinden. Machen Sie von unseren günstigen Kombinationsangeboten Gebrauch! Natürlich können Sie auch alle anderen Ausgaben frei nach Ihren Wünschen kombinieren, nicht nur die aus Ihrer direkten Nachbarschaft.

**3 Ausgaben: 5% Rabatt**      **5 Ausgaben: 10% Rabatt**

## Wer online bucht, bekommt 5% Rabatt

Sie mögen es einfach und bequem? Dann buchen Sie doch im Internet!  
**Unser Online-Kalkulator spart Ihnen Zeit und Geld.**

Auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) können Sie Ihre Anzeige in wenigen Schritten aufgeben.  
Der Anzeigenpreis wird direkt berechnet. Jetzt testen!

## WICHTIGE INFORMATION



### Vorgezogener Anzeigenschluss in KW 44!

**BITTE BEACHTEN!** Ihre Anzeige soll in KW 44 erscheinen?  
Dann buchen Sie einen Tag früher!

Aufgrund von **Allerheiligen** am 01. November 2023  
ändert sich der Anzeigenschluss wie folgt:

**Anzeigenschluss Montag → Freitag in der Vorwoche 9 Uhr**

**Anzeigenschluss Dienstag → Montag 9 Uhr**

**Anzeigenschluss Mittwoch → Dienstag 9 Uhr**

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss  
Ihre Anzeige für KW 44 spätestens am Freitag, 27.10.2023  
im Verlag eingehen.

☎ 0 77 71 93 17-11  
✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



### Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

**Solvente Beamtin**, NR, keine HT, sucht  
2-Zi.-Whg. ab 55 m<sup>2</sup> mit EBK, BW, gerne DG o. OG  
[owilhelms@icloud.com](mailto:owilhelms@icloud.com) Tel. 0761/1374728

### Suche dringend freundlichen Platz zum Wohnen

1-2 Zimmer, auch gemeinschaftlich, in Stegen und Umgebung. Gerne Mithilfe in  
Haus/Garten oder Betreuung. Bin Sozialpädagogin, 67, teilzeit-berufstätig.  
Näheres: [0157 8719 5615](tel:015787195615) oder [g.beringer@posteo.de](mailto:g.beringer@posteo.de)



  
HolzHaus  
Bonndorf



[holzhaus.com](http://holzhaus.com)

### Räume fürs Leben.

Individuelle HolzHäuser zum Wohlfühlen.  
Nachhaltig. Energieeffizient. KfW-Förderfähig.

[Infomappe anfordern](#)



HolzHaus Bonndorf GmbH | Im Breitenfeld 14 | 79848 Bonndorf | Tel. 07703-9 10 40



**UNSERE BELIEBTESTE  
AKTION IST WIEDER DA.**

**4 + 2 = 6 ANZEIGEN  
ODER 3 + 1 = 4 ANZEIGEN**

Unsere Aktion\* ist vom 11.09.23  
(KW 37) bis 12.11.23 (KW45) gültig.

\*Unsere Aktionsbedingungen entnehmen Sie unter [www.primo-stockach.de/aktionen](http://www.primo-stockach.de/aktionen)

  
Verlag | Druck | Service

✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
🌐 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

PRIMO-SERVICE

### ANZEIGENANNAHME

Mit Ihrer Werbung im Mitteilungsblatt bleiben Sie im Gedächtnis Ihrer Kunden. **Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung:**

☎ Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11    📠 Fax 0 77 71 / 93 17 - 40    ✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



PRIMO

## Kirchzarten

Attraktive, moderne Bürofläche zu vermieten. 6 Räume, aufgeteilt auf einer Ebene mit ca. 318m<sup>2</sup>, EG, gut geschnittener Grundriss inkl. (möglichen)



neuwertigen Bestandsbüromöbeln, Glasfaser für schnelles Internet, Teeküche, Sanitärräume und praktische Anlieferzone mit elektrischem Rolltor, optional Außenstellplätze inkl. Wallbox können separat angemietet werden, Energiewerte: VA, 21,9 kWh, Gas, Bj (EA): 2010. NKM € 3.170,00 + NK € 855,00 zzgl. 19%MwSt., Bezug kurzfristig möglich. zzgl. Maklercourtage: 3x NKMs zzgl. 19% MwSt.

### STAUSS & PARTNER

Immobilien und Consulting  
Telefon 0761 - 211 67 90  
info@stauss-immobilien.de



## BLEIBEN SIE MOBIL!

### FÜHRERSCHEINFREI



**Charly®**

Heizung  
Wind- und wetterfest  
Geräumiger Kofferraum

### Elektromobile

Mobilität und  
Unabhängigkeit im Alltag

Ihr Partner in  
der Region.



**Pride®**

+ Neu- und Gebrauchtfahrzeuge

Tel: 07644 - 92179-22 Fax: -20

www.seniorenelektrofahrzeug.de | info@seniorenelektrofahrzeug.de  
Leichtmobile GmbH & Co. KG, Tullastr. 6, 79341 Kenzingen



**MEDIZIN**  
IM ZENTRUM

HAUS- UND FACHÄRZTLICHE VERSORGUNG FÜR SIE VOR ORT

Liebe Patientinnen und Patienten,

**die Praxis bleibt vom  
30.10.23 – 03.11.23 wegen  
Urlaubs geschlossen.**

Die Vertretung übernehmen  
Dr. med. von Flotow, Wagensteigstr. 11,  
79274 St. Märgen, Tel.: 07669/ 209

**und**

Dres. med. Bornmann und Lettmann,  
Talstr. 70A, 79286 Glottertal, Tel.: 07684/ 1399

Der Grippeimpfstoff ist da, gerne können Sie  
sich zur Terminvereinbarung melden.

Ihr Praxisteam

Telefon	07660 / 920 89 89
Fax	07660 / 920 89 91
Rezept / Überweisung	07660 / 920 89 92
Email:	info@miz-st-peter.de
ZÄHRINGERSTR. 12 • 79271 ST. PETER	WWW.MIZ-ST-PETER.DE



www.primo-stockach.de

**wertBW**

Kostenlose Wertermittlung für Häuser, Wohnungen,  
Grundstücke und Gewerbe. Unverbindlich, online.

www.wertbw.de

## Tore direkt vom Hersteller

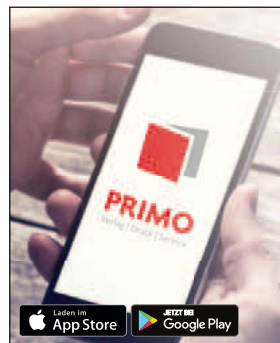
Rolltore, Sektionaltore, Kipptore, Industrietore



**Pfullendorfer®**  
TOR-SYSTEME

www.pfullendorfer.de

Ihr Fachberater vor Ort  
Herr Manuel Estrada  
Telefon 01590 4335126  
m.estrada@pfullendorfer.de



**S' Blättle**  
immer  
dabei!

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
www.primo-stockach.de • www.myeblättle.de

**STEINSCHLAG?**  
**WIR SIND AUTOGLAS!**

WWW.B3AUTOGLAS.DE

**B3**  
AUTOGLAS

SCHALLSTADT  
FISCHERINSEL 1  
TEL.: 07664 / 6135386

HERBOLZHEIM  
HAUPTSTR. 15  
TEL.: 07643 / 9370929